АННОТАЦИЯ

к диссертационной работе Мырзалиевой Салтанат Ермекбаевны на тему: «Плюрилингвальный подход к преподаванию русского языка в вузе», представленной на соискание степени доктора философии (PhD) по образовательной программе «8D01704 – Русский язык и литература»

Общая характеристика работы. Обеспечение глобальной конкурентоспособности казахстанского образования и анализ требований образовательных стандартов высшего образования показал, что в современных условиях востребованы исследования, направленные на формирование многоязычной личности обучающихся как субъектов кросс-культурной профессиональной коммуникации.

Подготовка высококвалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях интернациональной среды и реализовать накопленный потенциал в эпоху цифровых разноязычных коммуникаций, становится одним из приоритетных направлений современного лингвистического образования.

Актуальность исследовательской работы обусловлена необходимостью решения вопросов формирования многоязычной компетенции у обучающихся высших учебных заведений. Это обстоятельство определяет насущную необходимость целенаправленного и детального исследования специфики становления плюралистической идентичности студентов вуза, воспитывающихся в условиях многоязычного цифрового континуума, стремящихся к плюрилингвальному общению и установлению межкультурных контактов. Не менее важным в этой связи становится углубленное изучение вопросов формирования способности и готовности обучающихся взаимодействовать с представителями иносоциумов (в условиях возможных международных сценариев развития профессиональной карьеры будущих специалистов) и решения профессиональных задач посредством эффективной разноязычной коммуникации. Это дает возможность анализировать качественные и количественные показатели реализации учебных стратегий, обеспечивающих формирование плюрилингвальной личности студента, обладающего способностью и готовностью к разноязычной коммуникации (лингвистическое обеспечение процессов поиска и переработки информации из многоязычных ресурсов и построение речевых операций).

Цель исследовательской работы. Теоретическое обоснование и научно-методическая разработка системы плюрилингвального обучения студентов вуза, опытно-экспериментальная проверка её эффективности.

Задачи исследовательской работы:

1. Раскрыть категориальную сущность понятия «плюрилингвальное обучение»; определить содержание понятия «плюрилингвальная компетенция» и её место в структуре общей профессиональной компетентности обучающихся.

2. Определить психолого-педагогические условия формирования плюрилингвальной личности студента вуза.

3. Разработать концепцию плюрилингвального обучения, устанавливающую единые теоретико-концептуальные связи между лингвистическим, речевым, когнитивным, прагматическим и компенсаторным компонентами.

4. Сформулировать и описать принципы организации плюрилингвального обучения.

5. Проверить экспериментально эффективность плюрилингвальной модели многоязычного обучения.

Объект исследования: процесс плюрилингвального обучения студентов вуза.

Предмет исследования: методическая система эффективного плюрилингвального обучения в практике преподавания русского языка.

Методы и приемы сбора и анализа материала. На разных стадиях исследования мы использовали следующие методы:

– теоретические: междисциплинарный анализ литературы по организации содержательной основы языкового образования, определении ожидаемых результатов профессионально ориентированного иноязычного обучения, анализ традиционных и инновационных подходов к организации языкового образования;

– эмпирические: методическое моделирование плюрилингвального учебного процесса; педагогическое наблюдение; построение системы измерителей эмпирического материала обобщение и систематизация данных.

Теоретико-методологическую основу работы составляют труды казахстанских и зарубежных ученых *по теории и методике профессионального образования* Б.У. Джолдасбековой, С.Б. Бегалиевой, Е.А. Набиева, Г.К. Нургалиевой, А.И. Тажигуловой и др.; *по вопросам многоязычного образования*: Л.С. Сырымбетовой, Р.М. Жумашева, Б.А. Крузе, Л.И. Халяпиной, Е.В. Шостак, Н.В. Евдокимовой и др.; *по мультилингвальному обучению*: Б.А. Жетписбаевой, С.С. Кунанбаевой, Н.И. Алмазовой, Н.Д. Гальсковой и др. *по социолингвистике:* Э.Д. Сулейменовой, Н.Ж. Шаймерденовой, К.Б. Айтжановой, О.Б. Алтынбековой, З.К. Ахметжановой, Дж. Брокмайера, К.Н. Булатбаевой, К.С. Ныязбековой и др.; *по теории билингвизма*: Р.Т. Касымовой, Ш.К. Жаркынбековой, А.К. Казкеновой, Н.В. Гагариной, Е. Галкиной и др.; *по методике развития речи:* У.А. Жанпеисовой, А.А. Майбалаевой, А.М. Бородича, М.Р. Львова и др.

Материалом диссертационного исследования послужили данные собственных экспериментов, материалы предшествующих исследований: а) методических приемов опоры на межъязыковой перенос при обучении грамматике, б) формирования языковой компетенции субъектов высшей школы, а также тексты учебников по русскому языку и культуре речи (для академического бакалавриата).

Научная новизна исследовательской работы состоит в разработке методической модели, в которой дополнена концепция плюрилингвизма

новым пониманием совокупности взаимообусловленных, взаимосвязанных элементов (принципов, педагогических условий), направленных на формирование интегрированного коммуникативного репертуара плюрилингвальной личности. Определены психолого-педагогические условия формирования плюрилингвальной личности студентов вуза. В исследовании описаны концепции плюрилингвального обучения, отечественный и зарубежный опыт обучения студентов нескольким иностранным языкам, особенности восприятия и усвоения импликатур дискурса, осмысление их структурной и смысловой организации. Представлено единство этапов работы и стадий развития плюрилингвальной личности, которое способствует адаптации содержания, методов и темпов учебной деятельности к особенностям обучающегося.

Теоретическая значимость диссертационного исследования:

– уточнено понятие термина «плюрилингвальная компетенция» и её место в структуре общей профессиональной компетентности обучающихся;

– описаны компоненты плюрилингвальной компетенции: лингвистический (освоение правил функционирования языка и речи), речевая (осуществление речевой деятельности), когнитивный (познавательная деятельность, решение учебных задач), прагматический (правила речевого поведения в соответствии с намерениями индивидуума и условиями общения), средство профессионального взаимодействия), информационная (отбор, переработка, трансформирование, генерирование разноязычной информации), компенсаторная (преодоление дефицита лингвистических средств);

– определены психолого-педагогические условия формирования плюрилингвальной личности студентов вуза;

– структурированы содержательные и процессуальные составляющие плюрилингвального учебного процесса, позволяющие формализировать педагогическую реальность в проектируемой модели обучения;

– выделены показатели оценки уровня сформированности плюрилингвальной коммуникативной компетенции и достигнутого обучающимися результата плюрилингвального обучения.

Практическая значимость осуществленного исследования определяется возможностями применения его результатов в теоретических курсах по методике многоязычного обучения, психолингвистике и сопоставительному языкознанию. Результаты исследования также могут быть использованы для спецкурсов, посвященных особенностям плюрилингвального подхода. Полученные в диссертационном исследовании результаты могут быть применены в качестве исследовательского инструмента для анализа сформированности языковых и речевых компетенций студентов. Разработанные методические рекомендации представляют собой системное единство стадий многоязычного обучения, которые теснейшим образом связаны с повышением качества профессионально ориентированного обучения, дает основание для расширения профессиональных компетенций

выпускников (в логике самоутверждения личности в международной профессионально-академической среде).

Основные положения, выносимые на защиту:

1. Плюрилингвальное обучение в теоретико-концептуальных характеристиках отличается от целевых и содержательных аспектов билингвального, полилингвального и мультилингвального обучения.

Плюрилингвальное обучение представляет собой организованный процесс обучения, включающий целевой, методологический, содержательный, организационный и контрольно-оценочный компоненты, а также систему принципов. Реализация плюрилингвального обучения делает возможным и успешным включение обучающегося в языковое многообразие, мотивацию его на конструктивное взаимодействие, включение в разнообразные (полноправные, многоаспектные) виды профессиональной деятельности.

Плюрилингвальная коммуникативная компетенция (ПКК) трактуется как способность и готовность обучающихся к разноязычной коммуникации, содействующей продуктивному профессиональному взаимодействию с носителями других языков и культур.

2. Комплекс педагогических условий формирования профессиональной готовности будущего актуария к многоязычному профессиональному взаимодействию предусматривает: а) актуализацию лингвистических знаний б) перенос акцента с содержания обучения на учебные действия, т.е. адаптацию положительного межъязыкового переноса навыков и умений; в) введение плюрилингвального контента в академическую среду вуза; д) наличие учебно-методических комплексов: использование наиболее важных в целях профессиональной коммуникации многоязычных решений (разнообразных, запоминающихся контекстов, дефиниций ключевых понятий (словарных понятийных статей), лексико-грамматических конструкций и логико-семантических структур (тем), учебно-языковых задач, способствующих расширению интегрированного коммуникативного репертуара обучающегося); е) осуществление контроля и оценки степени сформированности плюрилингвальный коммуникативной компетенции обучающихся.

3. Усиление методологического аппарата в содержании обучения создает условия для реализации компонентов в структуре ПКК: лингвистического; речевого; когнитивного; прагматического; информационного; компенсаторного.

4. Предлагаемая методика плюрилингвального обучения:

1) Основана на выдвинутых принципах обучения: А) Принцип интегративности Б) Принцип малоинтерференционной динамической стереотипизации. В) Принцип эффекта простоты учебного процесса. Г) Принцип базовых учебных стратегий.

2) Способами достижения цели в научной работе является совокупность методов (объяснительно-иллюстративный; репродуктивный; частично-поисковый метод; проблемного обучения; исследовательский; ролевая игра);

3) Плюрилингвальная модель обучения позволяет: А) углубить понимание словообразовательных явлений и закономерностей их функционирования; Б) углубить понимание механизмов функционирования языка и алгоритмов речевых действий; В) использовать особый плюрилингвистический механизм переноса, который способствует дальнейшему обогащению и развитию познавательной способности; Г) формировать готовность и способность обучающихся вступать в многоязычный образовательный дискурс (работать с многоязычными источниками профессиональной информации); Д) формировать способность будущих специалистов к многоязычным решениям в сфере профессиональной коммуникации.

5. Созданная интегративно-уровневая система упражнений реализует плюрилингвальный подход к преподаванию русского языка в вузе, создает предпосылки для эффективного коммуникативного действия, раскрывает процесс формирования плюрилингвальной коммуникативной компетенции. В контрольно-оценочном компоненте модели представлено описание уровней сформированности плюрилингвальной коммуникативной компетенции (высокий, средний и минимальный), и подробно изложены критерии оценивания каждого субкомпонента ПКК. Для подтверждения достоверности и эффективности предлагаемой методики было проведено опытно-экспериментальное обучение с последующей диагностикой и интерпретацией полученных данных.

Публикация и прохождение критики (апробация) исследовательской работы. Основное содержание и результаты исследования получили отражение в 12 публикациях отечественных и зарубежных изданиях, а также в сборниках международных научно-практических конференций. Из них 2 статьи опубликованы в международной баз данных Scopus, 4 – в журналах, рекомендованных КОКС МНВО. Опубликовано 6 статей в сборниках материалов международных научно-практических конференциях.

Перспективы исследования

Дальнейшие перспективы исследования видятся в совершенствовании методики использования системы контрольно-диагностических тестов в процессе реализации плюрилингвального обучения в практике образовательного процесса; в определении путей адаптации предложенной структурно-содержательной модели организации учебной деятельности к другим предметным областям.

Интерес представляет также наблюдение за развитием адаптивных, практико-ориентированных и гибких образовательных программ, способствующих обеспечению подготовки специалистов, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях интернациональной среды.

Структура исследовательской работы. Диссертация состоит из введения, трёх разделов, заключения, списка использованной литературы и приложений.